



Shipment Info/ No Show List

Flight. No. PC994 Date 09 Aug. 23

[illegible]

PC - Pegasus Airlines

ULD/Bulk Load Weight Statement

ALL WEIGHTS IN KILOGRAM

Station FRA	Flight No. 994	Registration TCCPY	Date 09/Aug/2023
Unit Load Devices (ULD)			Page 1 of 1

T	ULD ID Code	Gross Weight	Net Weight	Height	Unloading Point	Dest	Remarks	Sign
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

Total ULD Weights:	0,0	Net Total:	0,0
--------------------	-----	------------	-----

Bulk Load		Cargo				Mail			
Trolley Nbr	Cargo Weight	Unloading Point	Remarks & SHC	Cpt		Unloading Point	Net Weight	Cpt.	Sig
GTP-H2576-930	98,0	SAW	SPX						
GTP-H2866-930	247,0	SAW	HUM,SPX						

Total BULK Weights:	345,0
---------------------	-------

SPECIAL LOAD – NOTIFICATION TO CAPTAIN

Station of Loading:	Flight Number:	Date:	Aircraft Registration:	Reported By:
FRA	PC994	09Aug23	TCCPY	Mrs. Feridun Tiras

DANGEROUS GOODS

Station of unloading	Airwaybill number	Proper shipping name	Class or Division for class 1 Compt. ETD	UN or LD number	Sub Risk	Number Of Packages	Net quantity	Radio Active	Radioactive Category	Packing Group	Dimns	Code	CAO (N)	Drill Code	Loaded ULD ID	Position
----------------------	-------------------	----------------------	--	-----------------	----------	--------------------	--------------	--------------	----------------------	---------------	-------	------	---------	------------	---------------	----------

OTHER SPECIAL LOAD

Stat of unload	Airway bill Number	Content and Description	Number Of packages	Quantity	Supplementary Information	Code	Loaded ULD ID	Position
SAW	62451459505	HUMAN REMAINS	1	130		HUM	BULK	
SAW	62451459516	HUMAN REMAIN	1	130		HUM	BULK	

There was no evidence of any damaged to or leaking from the packages or any leakage from the unit load devices loaded on the aircraft

Loading Supervisor's Signature	Captain's Signature	Other Information:	Total TI	0,071	09/08/2023	11:48 AM	1 of 1
			Total ICE	0kg			

FCS 11:45 08/09/23

CARGO MANIFEST
I.C.A.O. ANNEX 9, APPENDIX 3

DE/RA/00026-01

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Marks of Nationality/Registration Number: TCCPY

Flight No: PC 994 Date: 09Aug23

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

Point of unloading: Istanbul, Sabiha Gokcen Intl.

Pallet/ULD No: LOCO/Transit:				For use by owner/operator			Official use only
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	

ULD: BULK 930 SAW

COMMERCIAL CARGO

TRANSIT

1	624-51490670	1	SPARE PARTS FOR	0,3	FRA/EBL	SPX X	X
2	624-51459516	1	HUMAN REMAIN	130,0	FRA/GYD	HUM,SPX SPX-HC- 1343/HUM MUST GO,X	X
3	624-51490515	1	SPARE PARTS FOR	92,0	FRA/JED	SPX X	X
4	624-51459505	1	HUMAN REMAINS	130,0	FRA/SZF	HUM,SPX SPX-HC- 1343/HUM MUST GO,X	X
Total		4		352,3			

FCS 08:30 08/09/23

CARGO MANIFEST
I.C.A.O. ANNEX 9, APPENDIX 3

DE/RA/00026-01

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Flight No: PC 994 Date: 09Aug23

Marks of Nationality/Registration Number: TCCPY

Point of unloading: Istanbul, Sabiha Gokcen Intl.

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

LOCO/Transit:				For use by owner/operator			Official use only
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	
1	624-51459505	1	HUMAN REMAINS	130,0	FRA/SZF	HUM,SPX SPX-HC-1343/HUM MUST GO,X	X
2	624-51459516	1	HUMAN REMAIN	130,0	FRA/GYD	HUM,SPX SPX-HC-1343/HUM MUST GO,X	X
3	624-51490515	1	SPARE PARTS FOR FILLING LINES	92,0	FRA/JED	SPX X	X
4	624-51490670	1	SPARE PARTS FOR FILLING LINES	0,3	FRA/EBL	SPX X	X
Total		4		352,3			

624 FRA 51459505

624-51459505

Shipper's Name and Address RAHMET GMBH BISMARCKSTR. 74 64293 DARMSTADT/DEUTSCHLAND		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS 34303 KÜÇÜKCEKMECE/HALKALI ISTANBUL/TURKEY	
Consignee's Name and Address (TDV) TÜRKIYE DIYANET VAKFI VEGI DAİRESİ: ANKARA OSTİM TAX NO: 879 001 2627 TEL:+90-533 276 3123		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER. AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required	
Issuing Carrier's Agent Name and City IMPRESSIVE WORLDWIDE LOGISTICS KIESHECKERWEG 128 40468 DUESSELDORF / GERMANY		Accounting Information PREPAID SHIPMENT		POS:EL-00043-08/23	
Agent's IATA Code 23-4 7475/4041		Account No.		Reference Number	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination SZF	to PC	by EUR	by P
Airport of Destination SAMSUN		Requested Flight / Date PC994/09	PC2794/09	Amount of Insurance NIL	INSURANCE - If carrier offer insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".
Handling Information NOT SECURED 1 COLLI HUMAN REMAINS DOCS ATT. TO AWB .PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMM. UPON ARRIVAL!!!					SCI - X -
No. of Pieces RCP 1	Gross Weight 130,0	kg K	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight 130,0	Rate / Charge 490,00
Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) HUMAN REMAINS OF AHMET SATI 1X) 195*65*45CM NOT RESTRICTED			DE/RA/00026-01 ☒ SPX ☐ SHR ☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD ☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM Exempting ground: 490,00		
Prepaid 490,00		Weight Charge 490,00		Collect 490,00	
Valuation Charge		Tax		Total Other Charges Due Agent	
Total Other Charges Due Carrier		Total Prepaid 490,00		Total Collect	
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		Total Collect Charges	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges	

Other Charges
Athenasios Arountidis
8.8.17
18:55
Date + Time
Signature

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable DANGEROUS GOODS REGULATION.

IMPRESSIVE WORLDWIDE LOG..

Signature of Shipper or his Agent
E. KORKUT

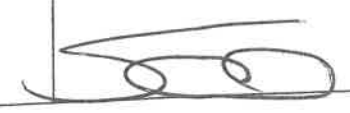
08.08.23, 12:58 40468 DUESSELDORF
Executed on (date) at (place)
Signature of Issuing Carrier or its Agent

624-51459505

Original 2 (for Consignee)

PC Airline Code	Impressive Issuing Carriers Agent	624 51459505 Master Air Waybill
--------------------	--------------------------------------	------------------------------------

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstatus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	08.08	Kent	
Kontrollkraft für Fracht & Post:		E.SCHNEIDER 08. Aug. 2023	

T.C.
STRAZBURG BAŞKONSOLOSLUĞU

08.08.2023

Sayı : Tereke / 2023 - 200
Konu : AHMET SATI

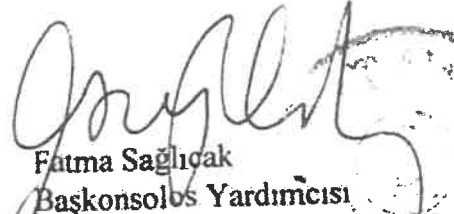
CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : AHMET SATI
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : FATSA - 01.03.1947 - 41434905684
ANNE-BABA ADI : FATIMA-MEMİŞ
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 07.08.2023-STRASBOURG
ÖLÜM SEBEBİ : HASTALIK- AKCİĞER KANSERİ
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : RAHMET Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : ÜNYE
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : TDV
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : UÇAK-08.08.2023-FRANKFURT-İSTANBUL-SAMSUN

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.


Fatma Sağlıcak
Başkonsolos Yardımcısı
Başkonsolos Geçici Tedvire Memur

NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR
İPTAL EDİLEN U35206746 PASAPORTU TESLİM ALDIM
FİRMA YETKİLİSİ

Arşiv No : 9965



**PRÉFET
DU BAS-RHIN**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Préfecture
Direction des Sécurités
Bureau de la sécurité intérieure
Pôle des polices administratives
pref-funeraire@bas-rhin.gouv.fr

LAISSEZ-PASSER MORTUAIRE
TRANSPORT PERMIT FOR A CORPSE
LEICHENPASS

Toutes les prescriptions légales relatives à la mise en cercueil ayant été observées, le corps de :
All legal requirements in connection with the coffining having been fulfilled the earthly remains
of
Nach Beachtung aller gesetzlichen Vorschriften bezüglich der Aufbahrung soll der Leichnam von

Prénom et NOM : **Ahmet SATI**
Surname and NAME:
Vorname und NAME:

né le **01/03/1947**
born the
geboren den

à **Fatsa (Turquie)**
at
in

décédé le **07/08/2023**
deceased the
verstorben den

à **Strasbourg (67)**
at
in

par suite de : affection médicale
consequent upon (cause of decease) :
an den Folgen (Ursache des Todes) :

doit être transporté de **STRASBOURG à SAMSUN (TURQUIE)**
must be removed from
soll befördert werden von

de **Strasbourg à Frankfurt (Allemagne) par voie routière, puis de Frankfurt à Istanbul (Turquie) par voie aérienne puis d'Istanbul à Samsun (Turquie) par voie aérienne.**

Le transport de ce corps ayant été autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport doit avoir lieu sont invitées à le laisser passer librement et sans obstacles.

The removal of the having been legally sanctioned the appropriate authorities of all countries through which the transport there of may have to be effected are requested to grant free and unhindered passage.

Dieser Transport wird hiermit erlaubt und sämtlich Behörden der Länder welche er berührt sind gebeten ihm freien und ungehinderten Durchlass zu gewähren.

STRASBOURG, le 08/08/2023

Pour la préfète et par délégation,
Le secrétaire administratif

Paméla BALDINGER

624 FRA 51459516

624-51459516

Shipper's Name and Address RAHMET GMBH BISMARCKSTR. 74 64293 DARMSTADT/DEUTSCHLAND		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS 34303 KÜÇÜKCEKMECE/HALKALI ISTANBUL/TURKEY	
Consignee's Name and Address Namid Ismayilov PASS NO: 09548545 Tel: +99-4558800282		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER. AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required	
Issuing Carrier's Agent Name and City IMPRESSIVE WORLDWIDE LOGISTICS KIESHECKERWEG 128 40468 DUESSELDORF / GERMANY		Accounting Information PREPAID SHIPMENT		POS:EL-00044-08/23	
Agent's IATA Code 23-4 7475/4041		Account No.		Reference Number	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination to GYD by PC	Currency EUR	CHGS Code P	WT/VOL PPD COLL P
Airport of Destination BAKU ARPT		Requested Flight / Date PC994/09 PC854/09	Amount of Insurance NIL	Declared Value for Customs NCV	
Handling Information NOT SECURED 1 COLLI HUMAN REMAINS DOCS ATT. TO AWB .PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMM. UPON ARRIVAL!!! SCI - X -					
No. of Pieces RCP	Gross Weight kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total
1	130,0		130,0		1050,00
Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) HUMAN REMAINS OF KAMETA ASMURZAEVA 1X) 190*65*45CM NOT RESTRICTED		DE/RA/00026-01 ☒ SPX ☐ SHR ☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD ☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM Exempting ground: 1050,00			
Prepaid		Weight Charge		Collect	
1050,00		Valuation Charge		Other Charges	
Tax		Total Other Charges Due Agent		18:54 8.8.23 Athanasios Arountidis Date + Tin	
Total Other Charges Due Carrier		Total Prepaid		Signature of Shipper or his Agent E. KORKUT	
Total Collect		Currency Conversion Rates		Signature of Issuing Carrier or its Agent	
1050,00		CC Charges in Dest. Currency		08.08.23, 13:12 40468 DUESSELDORF	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Executed on (date) at (place)	
		Total Collect Charges		624-51459516	

Original 2 (for Consignee)

PC Airline Code	Impressive Issuing Carriers Agent	624 5145 95 16 Master Air Waybill
--------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	08.08	<i>Kent</i>	<i>[Signature]</i>
Kontrollkraft für Fracht & Post:		E.SCHNEIDER 08. Aug. 2023	<i>[Signature]</i>

Mail : messagerie « Démarches simplifiées »

LAISSEZ-PASSER MORTUAIRE
-Transport de corps en dehors du territoire métropolitain -

Ce laissez-passer est délivré conformément aux termes de l'Accord sur le transfert des corps des personnes décédées, signé à Strasbourg le 26 octobre 1973, notamment des articles 3 et 5 (*), entré en vigueur par décret n° 2000-1033 du 17 octobre 2000.

Pétitionnaire NOM et Prénoms (ou nom de la Société) : **Pompes Funèbres RAHMET Nieuwpooter Strasse 32, 63110 RODGAU (ALLEMAGNE)**
Qualité en laquelle agit le pétitionnaire : **société de pompes funèbres**

Défunt NOM et Prénoms de la personne décédée : **Madame Kameta Agaevna DJAVATHANOVA épouse ASMURZAYEV**
Date et lieu de naissance : **16 novembre 1983 à SHELKOZAVODSKAYA**
Date et lieu de décès : **06 août 2023 à LESMONT (FRANCE)**
Indiquer la cause du décès (a) (b) : **mort naturelle sans risque de contagion**

Transport Le corps doit être transporté :
le (date de départ) : **08 août 2023**
de (lieu de départ) : **BRIENNE-LE-CHATEAU (FRANCE)**
à (lieu de destination) : **BAKOU (AZERBAIDJAN) via l'ALLEMAGNE et la TURQUIE**
par (itinéraire) : **route + air**
moyen de transport : **véhicule funéraire + avion**

Le transfert de ce corps ayant été autorisé, toutes les autorités des États sur le territoire desquels le transport doit avoir lieu sont invitées à le laisser passer librement.

NOGENT-SUR-SEINE, le 07 août 2023.

Pour Préfète, et par délégation,
La Secrétaire Générale de la
Sous-Préfecture de Nogent-sur-Seine,

Cachet officiel de l'autorité administrative



Florence ROY.

(*) Le texte des articles 3 et 5 de l'Accord figure au verso du laissez-passer.

(a) Indiquer la cause du décès, soit en français ou en anglais, soit en utilisant le code chiffré de l'OMS de la classification internationale des maladies.

(b) Si la cause du décès n'est pas donnée, pour des motifs ayant trait au secret professionnel, un certificat indiquant la cause du décès doit être placé sous enveloppe scellée, accompagner le corps au cours du transport et être présenté à l'autorité compétente dans l'Etat de destination. L'enveloppe scellée, qui comportera une indication extérieure permettant son identification, sera solidement fixée au laissez-passer. Sinon, le laissez-passer doit indiquer si la personne est décédée de mort naturelle et d'une maladie non contagieuse. Si ce n'est pas le cas, les circonstances du décès ou la nature de la maladie contagieuse doivent être indiquées.



**PRÉFET
DE L'AUBE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**SOUS-PRÉFECTURE
DE NOGENT-SUR-SEINE**

**Extrait de l'Accord sur le transfert des corps des personnes décédées,
notamment des articles 3 et 5 :**

Article 3

1. Tout corps d'une personne décédée doit être accompagné, au cours du transfert international, d'un document spécial dénommé « laissez-passer mortuaire », délivré par l'autorité compétente de l'Etat de départ.
2. Le laissez-passer doit reproduire au moins les données figurant dans le modèle annexé au présent Accord ; il doit être libellé dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de l'Etat dans lequel il est délivré et dans l'une des langues officielles du Conseil de l'Europe.

Article 5

Le laissez-passer est délivré par l'autorité compétente visée à l'article 8 du présent Accord après que celle-ci se soit assurée que :

- a) Les formalités médicales, sanitaires, administratives et légales exigées pour le transfert des corps des personnes décédées et, le cas échéant, pour l'inhumation et l'exhumation, en vigueur dans l'Etat de départ, ont été remplies ;
- b) Le corps est placé dans un cercueil dont les caractéristiques sont conformes à celles définies aux articles 6 et 7 du présent Accord ;
- c) Le cercueil ne contient que le corps de la personne mentionnée dans le laissez-passer et les objets personnels destinés à être inhumés ou incinérés avec le corps.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ

№ 2023 / 6

Камета Агаевна ДЖАВАТХАНОВА по мужу АСМУРЗАЕВА.

Шестого августа две тысячи двадцать третьего года в восемь часов пятнадцать минут, на территории коммуны Лесмон (Об), скончалась Камета Агаевна Джаватханова, родившаяся 16 ноября 1983 года в городе ШЕЛКОЗАВОДСКАЯ (РОССИЯ), сотрудник общественного питания, проживающая в Труа (Об) по адресу: 84 улица Жан Бертелин, дочь Аги Яхиева и Хеды Яхиейвой; супруга Али Насрудиновича Асмурзаева.

Составлено 7 августа 2023 года в четырнадцать часов десять минут по заявлению Эвана Гатса, 26 лет, советника банка, проживающего в Труа (Об) по адресу: 23 Амо дэ Ноэль, который прочитав документ подписал его вместе с Нами, Ален де Вит, сотрудник муниципальный советник, сотрудник отдела записи актов гражданского состояния, по поручению Мэра Лесмон.

[Подписи]

**Штамп с надписью: «ЛЕСМОН, 7 АВГУСТА 2023 ГОДА, ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ
СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ОРИГИНАЛУ. И. О. Мэра.»**

Круглая печать с надписью: «Мэрия города Лесмон (Об)»

[Подпись]

Я, нижеподписавшийся присяжный переводчик русского языка Agnieszka Pierré [Агнешка Пьерре], судебный эксперт при Апелляционном Суде г. Реймса настоящим подтверждаю, что сделанный мной перевод, внесён в реестр за номером 33/23/R, полностью соответствует предоставленной заверенной копии на французском языке. Выдан один экземпляр. Сен-Андре-ле-Верже, 7 августа 2023 года.

Agnieszka PIERRE
Expert près la Cour d'Appel de REIMS
Traducteur assermenté en langues
française – russe

Agneska Pierré

Rahmet GmbH

Islamisches Bestattungsinstitut

Bismarckstr. 74 | 64293 Darmstadt | Tel.: 06151-6678813 | Fax.: 06151-6678820



Rahmet Cenaze Firmasi

Furkan Yürük

Ismayilov Namid Feyzi Oglu
(AZE: 09548545)

Dilekce

09.08.2023 tarihinde Frankfurt'tan Baküye yollanan cenazenin ölüm sebebi kalp krizidir (dogal ölüm).

Vefat eden "Kameta Asmurzaeva" Bakü havaalanından alınarak
Namid Ismayilov tarafından aracla karayolundan Rusya Federasyonu Dagestana götürülecektir.
Mevzuat dahilinde gerekli kolayligin gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Vefat edenin adi ve soyadi: Kameta Asmurzaeva

Vefat edenin dogum ve ölüm tarihi: 16.11.1983 - 06.08.2023

Vefat edenin pasaport numarasi: 75 0730828

Imza:

Rahmet GmbH

Bismarckstraße 74
64293 Darmstadt

Tel.: 0171 651 5455 Fax: 06151-6678820
E-Mail: info@rahmet.de

Furkan Yürük

624-51490515

Shipper's Name and Address KRONES Middle East Africa FZCO PO Box 54337 Dubai DU AE		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. AEROPARK YENISEHIR MAHALLESİ, ISTANBUL, ISTANBUL, T?RKIYE	
Consignee's Name and Address Makkah Water Co. P.O. Box 9002 Jeddah SAUDI 21413 SA TE +966122110111		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City DSV AIR & SEA GERMANY GMBH NUERNBERG		Accounting Information		Reference Number CDE1822699 Optional Shipping Information Declared Value for Carriage NVD Declared Value for Customs NCV	
Agent's IATA Code 23-4 7006/8510		Account No.		Currency EUR CHGS Code PP WT/VOL X Other X	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT AM MAIN		To SAW		By First Carrier PC	
Routing and Destination PC		to JED		by PC	
Airport of Destination JEDDAH		Requested Flight/Date PC994/09		Amount of Insurance XXX	
Handling Information SPX BY KC DE/RA/01050-05 ACCEPTED BY DE/RA/01540-20 ; DE/RA/01540-20; SIMONE WEEGER; 07-AUG-23 16:48 REGULATED AGENT:DSV AIR & SEA GERMANY GMBH		SCI X			
No. Of Pieces RCP 1		Gross Weight 92.40		kg K	
Rate Class Q		Commodity Item No.		Chargeable Weight 100.0	
Rate 3.46		Total 346.00		Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) SPARE PARTS FOR FILLING LINES SPX by KC DE/RA/01050-05 Accepted by DE/RA/01540-20 CPT Jeddah VA 2916727 Inv 604752 DIMS 80x70x65 CM x 1	
1 92.40		1 92.40		1 92.40	
Prepaid 346.00		Weight Charge 346.00		Collect 346.00	
Valuation Charge		Tax		Total Other Charges Due Agent	
Total Other Charges Due Carrier		Total Prepaid 346.00		Total Collect	
Currency Conversion Rates		CC. Charges in Dest. Currency		07-Aug-23 Executed on (date)	
Charges at Destination		Total Collect Charges		at (place) NUERNBERG	
For Carrier's use only at Destination				Signature of Issuing Carrier or its Agent DSV AIR & SEA GERMANY GMBH 624-51490515	

Original 2 - (for Consignee)

624|FRA|51490670

624-51490670



Shipper's Name and Address KRONES AG Boehmerwaldstrasse 5 NEUTRAUBLING 93073 DE TE +499401707657		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. AEROPARK YENISEHIR MAHALLESİ, ISTANBUL, ISTANBUL, T?RKIYE	
Consignee's Name and Address KARWANCHI COMPANY FOR SOFT DRINKS LTD KIRKUK INDUSTRIAL AREA: 5 KIRKUK IQ		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City DSV AIR & SEA GERMANY GMBH NUERNBERG		Accounting Information			
Agent's IATA Code 23-4 7006/8510		Account No.			
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT AM MAIN		Reference Number CDE1829776		Optional Shipping Information	
To	By First Carrier	Routing and Destination	to	by	to
SAW		PC	EBL	PC	
Currency		CHGS Code	WT/NAL	Other	Declared Value for Carriage
EUR		PP	X	X	NVD
Declared Value for Customs		NCV			
Airport of Destination ERBIL INTERNATIONAL AIRPORT		Requested Flight/Date PC994/09		Amount of Insurance XXX	
Handling Information SPX BY KC DE/RA/01050-01 ACCEPTED BY DE/RA/ 01540-20 ; DE/RA/01540-20; DANIEL GILNER; 07-AUG-23 16:36 REGULATED AGENT: DSV AIR & SEA GERMANY GMBH					
					SCI X
No. Of Pieces RCP	Gross Weight kg	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total
1	0.26	K M	0.5	76.69	76.69
Mohammed Karwanchi m.karwanchi@karwanchigroup.com MOB. +90 (533) 7388178 Tel : +90 212 481 9151 / 52					Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) SPARE PARTS FOR FILLING LINES CIP Erbil VA 2925706 // SL1 INV 1098561887 DIMS 19x19x9 CM x 1
1	0.26				76.69
Prepaid		Weight Charge		Collect	
		76.69			
		Valuation Charge			
		Tax			
		Total Other Charges Due Agent			
		Total Other Charges Due Carrier			
		Total Prepaid		Total Collect	
		76.69			
Currency Conversion Rates		CC. Charges in Dest. Currency		07-Aug-23	
				NUERNBERG	
				DSV AIR & SEA GERMANY GMBH	
For Carrier's use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges	

Original 2 - (for Consignee)

624-51490670